

## Vornamen

ES	Ehrenstein
HH	Horhausen
LZ	Linz/Rhein
NSW	Neustadt/Wied
ODR	Oberdreis
OL	Oberlahr
PL	Peterslahr
PD	Puderbach
RB	Ransbach-Baumbach
WBB	Waldbreitbach

Oberberg	
DB	Drabenderhöhe
WL	Wiehl

Die mir vorliegenden Unterlagen wurden durchgesehen bis ca. 1750, denn danach sind nicht nur Nachnamen weitestgehend festgeschrieben sondern auch Vornamen. Es gibt kaum noch Abweichungen.

Nicht gesichtet/ausgewertet im Hinblick auf Vornamen habe ich Familienbücher, weil dort in der Regel keine Variationen einer Schreibweise festgehalten sind.

Viele Nachnamen leiten sich vom Vornamen des Vaters ab. Es lässt sich nicht immer feststellen, ob es bereits ein Nachname ist oder eine Angabe zum Vornamen des Vaters. Ebenfalls wird der Beruf des Vaters bzw. der Geburtsort in der nächsten/übernächsten Generation zum Nachnamen.

So gibt es z. B. in Waldbreitbach den Wohnort Nassen. Die Kinder eines Ehepaars tragen den Nachnamen Nassen, andere Kinder dieses Ehepaars wiederum als Nachnamen den ihres ausgeübten Berufes.

In der frühen Zeit handelt es sich aller Wahrscheinlichkeit nach noch nicht um einen Nachnamen sondern um die Schreibung des Vornamens in allen Variationen des jeweiligen Vaters, aber auch der Mutter.

Die Einträge in den KB Linz/Rhein weisen eine weitere Besonderheit auf. An vielen Stellen wird der Herkunftsort als Nachname genannt; der eigentliche Nachname kann also ein völlig anderer gewesen sein. Bei nachweislich Adeligen fehlt das „von“.

### Beispiele aus Linz:

1614 Peter, Eltern: Thonis Goders von Dattenberg et Elsgen in Dattenberg; hier betrachte ich Goders [Gottfried oder Gotthard] wegen des „s“ [Genitiv] als Vornamen des Vaters.

Sehr deutlich wird das Durcheinander „echter“ Nachname und/oder Vorname des Vaters u. a. durch diese Einträge belegt:

14.01.1607 Nicolaus, Eltern: Blasius zu Hargarten et Griet ex Hargarten, Paten: Clas Freintz Peters Sohn zu Hargarten et Trein, uxor Pfaffen Hans Peter

Wie ist der Pate zu interpretieren?

Nicolaus, Sohn des Severin, Enkel des Peter? Nicolaus Severin (als Vornamen-Kombination ungewöhnlich), Sohn des Peter? Solche Angaben gibt es in der Wallonie sehr oft.

04.10.1609 Elisabeth, Eltern: Gilbert Blasius zu Hargarten et Griedgen ex Hargarten, Paten: Els Blasius, uxor Franz Peter, et Johannes, ambo zu Hargarten

Hier sehe ich das so, dass Gilbert Sohn des Blasius ist und „Els“ (Elisabeth) seine Schwester, oo mit einem Franz Peter, Tochter des Blasius [vergl. 14.01.1607!].

30.09.1612 Catharina, Eltern: Peter Eman et Cäcilia ex Linz

Wer ist „Eman“? Nach meiner Theorie ist es der Vater des Peter. Peter war Seidenkrämer in Linz.

21.06.1700 Reinhard, Eltern: Johannes Zirvas et Maria Hepp ex Dattenberg

26.12.1702 Elisabeth, Eltern: Johannes Hermes et Maria Hepp ex Dattenberg  
Johannes, Vater Servas?

Johann Servas, Vater Hermann?

Dagegen spricht jedoch die Ehefrau, Maria Hepp

oder: Vater Servas, Sohn des Hermann?

Ist Maria Hepp die Tochter einer Hedwig?

30.07.1748 Maria Anna Josepha, Eltern: Johannes Waldorff, miles officialis inferior vulgo Corporal, et Maria Agnes, nata Zirvas, ex Linz

Bei diesem Eintrag ist jedoch durch „nata“ ein Nachname belegt, der in früheren Zeiten vom Vornamen Servas/Servatius herrührt.

Auch interessant:

11.09.1744 Johann Stephan, Eltern: Eberhard Emmerich et Gertrud Keldich ex Hausen, Pate: Stephan Emmerich

22.06.1747 Johann Georg, Eltern: Eberhard Emmel et Gertrud Kelter ex Hausen

31.08.1750 Johann Theodor, Eltern: Eberhard Embden et Gertrud Keller ex Hausen, Patin: Anna Maria Embden

War Eberhard der Sohn eines Emmerich/Hermann? Einer Amalia? Kam er aus Emmerich? Welche Bedeutung hat Embden? Herkunftsort Emden?

**Pohl**<sup>1</sup> bezieht sich auf Bürgeraufnahmen in der Pfarrei Linz sowie Stadtrechnungen und schreibt dazu:

„In culturgeschichtlicher und sprachlicher Beziehung liefert das Bürgerbuch einen interessanten Beitrag für die Entstehung der Familiennamen sowie für Gebrauch und Form der Vornamen.

Die Familiennamen sind hier offenbar zum groszen Theil noch im Entstehen begriffen. Sie sind zumeist von Ortsnamen und Gewerben entlehnt. ...

Bei vorstehender Aufzählung der gebräuchlichsten Vornamen habe ich durch die Beifügung ihrer volkstümlichen Formen zum Theil schon der mir noch obliegenden

---

<sup>1</sup> Königliches Progymnasium zu Linz am Rhein. Schuljahr 1881—82. PROGRAMM, mit welchem zu der am 4. April 1882 stattfindenden öffentlichen Prüfung und Schlussfeier Bürgerbuch der Stadt und des Kirchspiels Linz. Erster Theil. von Dr. Joseph Pohl.

Aufgabe vorgegriffen, durch Aufzählung und Verhochdeutschung der letzteren einen kleinen Beitrag zur heimathlichen Dialektforschung zu liefern. Manche dieser Formen leben auch heute noch, wenig oder gar nicht verändert, im Volksmunde; für andere habe ich vergebens nach lebendigen Belegen gesucht. Im Nachfolgenden werde ich den Rest derselben unter Zusammenstellung des Zusammengehörigen und Beifügung der Zahl des Vorkommens alphabetisch aufzählen, blosze Vermuthungen als solche mit ? bezeichnend, schriftliche Belege, wo die mündlichen fehlen, aus den hiesigen Taufbüchern hinzufügend, in denen an den betreffenden Stellen neben einander Pathe resp. Pathin in plattdeutscher, die Pathenkinder dagegen in hochdeutscher Form aufgeführt werden.“

### **WGfF**

Es handelt sich um die Mailingliste der Westdeutschen Gesellschaft für Familienforschung; Daten übermittelt haben dort verschiedene Teilnehmer für unterschiedliche Gebiete.

### **Waldbreitbach**

Die alten Kirchenbücher (Beginn bis einschließlich 1740) wurden von Pastor Krumpholtz um 1778/1780 abgeschrieben. Es lassen sich nur sehr wenige Original-Schreibweisen finden. Selbst Pastor Krumpholtz war sich nicht immer klar darüber, wie die alten Schreibweisen umzusetzen sind. Das lässt sich an den Streichungen sowie an „o.“ und „v[el]“ erkennen.

Interessant ist auch KB 2; hier gibt es ein Original, das Pastor Krumpholtz um weitere Daten ergänzt bzw. Namen geändert hat. Es gleicht deshalb eher einem Familienbuch. Nicht alle Streichungen/Änderungen lassen sich auf Krumpholtz zurückführen, sehr viele schon, weil seine Handschrift eindeutig ist.

<b>Vorname</b>	<b>Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen</b>
<b>Adam</b> ♂	WBB: Arnold gestrichen, dafür Adam
<b>Adelgunda</b> ♀	WBB: Aldegundis; Adelgunda; vergl. Adelheid
<b>Adelheid</b> ♀	HH: Öel; Oell LZ: Oltgen; Alyth/a; Oeltgen; Aeltgen; Ölgen; Aletgen; Oelgen; Elgen; Oelg; Ülgen; Aelesh; Alheit; Olgen; Aelgen; Aellgen; Attelheit; Altgen; Alandt; Allieken Pohl: Aeigen ES: Oelgen OL: Ölgen oder Eulalia NSW: Oelgen; Oell; Ehelgen; Oeltgen; Elgen; Eltgen; Elgin WBB: Adelheid o. Eulalia; Adelheid o. Aldegwad; Eulalia o. Aldegundis; Oel o. Eulalia; Oel o. Eulalia o. Aldegundis; bp: im Original wohl Oel, Oelgen etc.
<b>Adolph</b> ♂	LZ: Allef Pohl: Aleff NSW: Alef; Olef; Olf
<b>Afra</b> ♀	HH: Affra
<b>Agatha</b> ♀	LZ: Eykgen; Eita; Eitgen; Eckel; Eckelgen vergl. Thecla
<b>Ägidius</b> ♂	HH: Gillich; Gilles LZ: Gilles; Gilgen; Gielles; Geihlles; Gieleggh; Gelles; Geillig Pohl: Gilles; Grillich; Girges PL: Gilles; Gelles RB: Gilles; Gilliß NSW: Gillig; Gilligh; Gilles; Gillis; Gillius WBB: Cyrill v[el] Ägidius, gestrichen Cyrill; Cölestin v[el] Ägidius, Cölestin gestrichen; Ägidius v[el] Cyrill; Cyrill geändert in Ägidius; bp: im Original wohl Cilles, Gilles etc.
<b>Agnes</b> ? ♀	LZ: Neda
<b>Agnes</b> ♀	HH: Nes LZ: Anneis; Niessgen; Niesgen; Nies; Nitgen; Neidtgen; Netgen; Niedgen; Nichtgen; Anneta [auch für Johanna/Johannetta] Pohl: Agnies; Nytgen; Neitgen; jetzt Nieschen; in der holländischen Sprache, die überhaupt manche Formen mit der hiesigen gemein hat, auch Agnita WGfF: Nies = Agnes, Köln NSW: Agnesen
<b>Amalia/Ämilia</b> ♀	HH: Immel; Aemula LZ: Immel; Emmel; Emel Pohl: Amelia; Emell; Emellgen OL: Ämilia ODR: Emilia; Amalia RB: Amelia; Ammelia NSW: Amilia; Emell; Amillia; Ammeley; Amalien WBB: Immel
<b>Amandus</b> ♂	HH: Mandt PL: Amerd; Man; Mandt; Mant; Mondt

<b>Vorname</b>	<b>Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen</b>
<b>Andreas</b> ♂	HH: Drees LZ: Driess; Drees; Tres; Thries; Drieß; Dreß; Drehs Pohl: Dries RB: Endreß NSW: Dreas; Dres; Treiss; Antreas; Dräs; Dreis; Andries; Drees; Drays; Driess
<b>Angela/Angelina</b> ♀	LZ: Engell; Entglen Pohl: Engeil NSW: Engell; bp: kann auch Engelberta sein
<b>Angelus</b> ? ♂	LZ: Gelasius
<b>Angelus</b> ♂	LZ: Engel WBB: Angelus v[el] Engelbert
<b>Anna</b> ♀	LZ: Engen; Entgen; Enchgen; Enkgen <u>fraglich</u> : Ehn, uxor Körstgen Pohl: Engen RB: Enn; Engen NSW: Entgen; Aennchen
<b>Anna Elisabeth</b> ? ♀	LZ: Antilis; bp: zusammengesetzter Name aus Anna und ?
<b>Anton</b> ? ♂	LZ: Dinges
<b>Anton</b> ♂	HH: Thonis; Thones LZ: Thönes; Thones; Donnes; Döhnes; Tunnes; Dhonis Pohl: Anthon; Thonnes ODR: Thönges; Anthonius PD: Thönges RB: Thones; Tones; Toneß; Töneß NSW: Thonis; Thönis
<b>Antonia</b> ♀	LZ: Thonia
<b>Apollinar</b> ♂	LZ: Naliss; Nallus; Nallis; Nälis; Nalus; auch Noles, Nolles Pohl: Nalis; jetzt Nöles; Abolienarus RB: Naleß NSW: Nallis; Nalis; Nalles WBB: Nalis; Apollinar o. Arnold; Apollinar Hermann, gestrichen Arnold Eschenbrenner; bp: im Original wohl Nalis/Noles
<b>Apollonia</b> ♀	LZ: Abolunga Pohl: Apolonia; Plonich, jetzt Plönn, Plönnchen
<b>Arnold</b> ♂	HH: Noless; Noles; Nolus; Arnd; Arend LZ: Noell; Nollo; Nollus; Nolles; Nollis; Noelgen; Noltt; Noel; Arno; Arent; Arndt; Arrendt; Arnulph Pohl: Arnoldt; Arndt ES: Nolles; Nollis PL: Nolus ODR: Noelgen PD: Nölgen; Nöhlgen; Arndt NSW: Arendt; Nöltgen; Noellis; Nollis; Nolos; Nöls; Nohles WBB: Arnd; Arendt; Arnold gestrichen, dafür Adam
<b>Augustin</b> ♂	LZ: teilweise = August
<b>Balthasar</b> ♂	LZ: Balthes; Balter; Paltes PL: Balthar PD: Baltes; Bathes

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	RB: Baltes NSW: Palta; Balter; Bald
<b>Barbara</b> ♀	LZ: Bapera; Beibell; Barbell; Barbe; Parbel Pohl: Barbar NSW: Barb; Bärbgen; Belb; bp: Lesefehler? vergl. Walburga
<b>Bartholomäus</b> ♂	LZ: Mies; Miess; Meis; Meys; Maes; Mives; Baltheis; Mevis; Mivus Pohl: Mewis; Miesz; pardoliemeius; Meisz WGfF: Barthel RB: Barth NSW: Meis; Mess; bp: Mess könnte auch für Thomas stehen WBB: Mieves
<b>Bernhard</b> ♂	LZ: Bernd; Berendt; Pernatus RB: Bernard NSW: Bern; Berndt
<b>Berthold</b> ♂	WBB: Pertolt
<b>Bertram</b> ♂	RB: Bertrandus; Bertrand
<b>Blasius</b> ♂	LZ: Blees; Plesem; Bleyser NSW: Plessem
<b>Burkhard</b> ♂	LZ: Borgardt; Porgart; Borchard
<b>Cäcilia</b> ♀	LZ: Zillig; Cillgen; Zillich; Zilgen; Ciligen; Zülgen; Cylgen; Carléa Pohl: Cecilia; Cecilien PL: Cecilia NSW: Caecilia; Caelia WBB: Cecilia; Cäcilia geändert in Lucia; Cycilia geändert in Lucia
<b>Carolina</b> ? ♀	PD: Calinia
<b>Carolina</b> ♀	PL: Carlin
<b>Catharina</b> ♀	HH: Trin LZ: Treintgen; Tringen; Cathrin; Trintgen; Trein; Dreingen; Katharein; Drein; Trinchgen; Dreintgen; Drintgen; Drentgen; Cattrein; Cathrein; Cattarein Pohl: Catharin; Cathrin; Tringen; Trein; Treingen ES: Dringent RB: Cathrin NSW: Tringen; Dringen; Threin; Cathreina; Trein; Thringen; Cathrein; Cathrin; Threina; Cadarina; Tring; Cattrin
<b>Chrisant</b> ♂	LZ: Crisant
<b>Christian</b> ♂	LZ: Körstgen; Körst; Christ; Kirstgen; Kirst; Korst; Cost; Krist; teilweise gleichgesetzt mit Chrisant, Crisant Pohl: Christ; Kerst; Kerstgen ODR: Christ NSW: Kirst; Christ; Christgen WBB: Xtianus
<b>Christina</b> ♀	HH: Stinichen LZ: Stein; Steinghen; Steingen; Körsten; Coerstgen; Steintgen; Stingh; Gristgen; Körst

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	Pohl: Christina; Christin; Stingen; Steingen ES: Steingen NSW: Stina; Steingen; Stingen; Cristina; Steinig; Christigen; Stein; Christeingen
<b>Christoph</b> ♂	LZ: Stoffel; Christoffel Pohl: Christoff, Stoffel ES: Stoffel PD: Christoffel; Christof NSW: Stoffel; Stophel; Christoffel; Stoph; Christophel WBB: Stofel; Stoffel
<b>Clara</b> ♀	LZ: Carléa; vergl. Cäcilia; bp: Fehler des Eintragenden? Pohl: Clargen NSW: Clär
<b>Clemens</b> ♂	LZ: Clem WGfF: Mense; Menze; Menzo PD: Clemann
<b>Cölestin</b> ♂	LZ: Zillius Pohl: Zillis = Coelestin; so hier noch jetzt. Nach Kehrein, Volkssprache und Volkssitte in Naussau, III. S. 459, soll Cilles = Cornelius sein. Diese Angabe beruht wol auf einem Irrthum, da die Aussprache c = z vor o unerhört ist. In Linz sagt man für Cornelius „Knölles“, in Münstereifel habe ich auch „Kneliges“ gehört ES: Cilles; Zillis; Zilles; Zelestin PD: Zilges NSW: Cilles; Zelis; Celis; Zillis
<b>Conrad</b> ♂	HH: Conert LZ: Con; Cuno; Konnen; Koen; Köenen; Coning; Cono; Korten PD: Kuno; Cuno NSW: Conradt
<b>Cornelius</b> ♂	LZ: Nelles; Nalis; Nielles; Nellis WGfF: Noll WBB: gestrichen Arnold, dafür Cornelius; bp: im Original wohl Nelis
<b>Cunigunda</b> ♀	LZ: Koentgen; Königun; Kunen; Kuhn; Kuntgen; Cunna; Küng; Cunna Pohl: dingen; jetzt Künn ES: Kuen PD: Königunda NSW: Cunigun; Cüngen; Kuntgen; Güntgen; Kuhn
<b>Daniel</b> ♂	LZ: Danigell
<b>Dietrich</b> ♂	LZ: Dederich; Dheterich; Diederich; Detterich; Detrich; Therich; Derrich; Derrig; Dirrich ES: Dietrich ODR: Diedrich PD: Diederich NSW: Dittrich; Ditherich; Detherich; Diederich WBB: Theodor bp: vergl. Theodor und Tilmann

<b>Vorname</b>	<b>Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen</b>
<b>Dionys/Dionysius</b> ♂	LZ: Neis; Nys; Nies; Neys
<b>Ditmar</b> ♂	WBB: Detmahr
<b>Dorothea</b> ♀	LZ: Dorht NSW: Daurentey; Tor WBB: Dorothea gestrichen, Timothea
<b>Eberhard</b> ♂	LZ: Ehart; Erhard; Effenreith; Ewert; Effenard Pohl: Everth
<b>Eberharda</b> ♀	NSW: Everharda
<b>Edmund</b> ♂	HH: Emdund LZ: Emundt; Emunt; Eimundt; Emandt NSW: Emundt; Amundt; Ymont; Ihrnud ? Ihrmunt ? bp: bei Ihrnud/t stört das „r“ <u>fraglich</u> : Haymund; Heimund
<b>Eith</b> ♂	HH: Eit; Eith
<b>Elisabeth</b> ♀	HH: Elsgen; Elsa LZ: Elsgen; Lys; Leisgen; Elsbett; Els; Elsa; Elgen; Lysgen; Liesgen; Lisgen; Lysbeth Pohl: Elsz; Elszgen; Leiszgen ES: Elisen; Elsgen PL: Elsa RB: Elß; Elsa NSW: Elsa; Elsgen; Els; Elsbeth; Elbeth; Elsen; Elsgten; Libett; Elisabeda; Elsabeta; Elabeth; Liesbeth; Leisbet; Leisabett; Liesabett
<b>Emmerich</b> ♂	LZ: Emerich; vergl. Hermann PD: Emerich RB: Emrich WBB: gestrichen Henrich, dafür Emmerich
<b>Engelbert</b> ♂	HH: Engel LZ: teilweise = Engelhard Pohl: Engell ES: Engel; Engelbertram [Täufling Bertram] NSW: Engel WBB: Engel
<b>Ernst</b> ♂	LZ: Ernest PD: Ernestus
<b>Eulalia</b> ♀	HH: Elalia LZ: Ölgen; Oeltgen; Ölgen; vergl. Adelheid Pohl: Ael, wie auch noch vor einigen Jahrzehenden in Waldbreitbach eine Eulalia Aeichen hiesz; Eigen; Eickell; Eekel OL: Ele ES: Oel WBB: Eulalia v[e]l Adelheid; Noelgen v[e]l Eulalia; Barbara gestrichen, dafür Eulalia; bp: Noelgen sollte Petronella sein, falsche Interpretation durch KPH? bp: vergl. Adelheid
<b>Eva</b> ♀	HH: aew LZ: Eiffgen; Effgen; Eufgen; Elffgän; Efgen; Eiff; Aefgen Pohl: Eua (d. h. Eva); Eeffgen

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	NSW: Efa WBB: Gudula gestrichen, dafür Eva; Barbara gestrichen, dafür Eva
<b>Felix</b> ♂	WBB: 1706 - gestrichen Philipp Zimmermann v[el] Hawel, dafür Felix Heidel, Zimmermann; 1708 als Pate - Philipp Huwel; 1711 - gestrichen Philipp Huwel v[el] Zimmermann, dafür Felix Heidel, Zimmermann; Philipp gestrichen, dafür Felix
<b>Franz</b> ♂	Pohl: Frantz; Franckli (entweder zum Volksnamen der Franken (ahd. Franko, mhd. Vranke) gehörig, oder zu frank = frei; hieraus latinisiert Franciscus, und aus diesem zusammengezogen Franz) PL: Franciscus RB: Franziscus NSW: Frantz
<b>Friedrich</b> ♂	ODR: Frerich PD: Friderich; Fritz RB: Frederic NSW: Fritz
<b>Georg</b> ? ♂	LZ: Jores
<b>Georg</b> ♂	= Jürgen = Jörg LZ: Görich; Jorgen; Gorgorus; Gorich; Gorrigh; Jörg; Gorgen; Görgen; Geirg; Gorrigh; auch Gregor <u>fraglich</u> : Göres Pohl: Georgh; Gorg; Jörgen, jetzt Jörg ES: Gorgen; Gurgun PL: Chor; auch Gregor NSW: Gorgh; Gorgen; Jörgh; Görgh; Gurgun; Görgen; Gürgen; Gergen; Jorg; Gorg; Goerg; Gorig; Gorich auch Gregor WBB: Gerhard gestrichen, dafür Georg; Georg gestrichen, dafür Gerhard; bp: im Original Görich ?
<b>Gerhard</b> ♂	HH: Girden LZ: Gerhartt ES: Girret; Girezt PL: Gerad; Gerard; Gerart; Geret; Gererd; Gerhart; Gerhar; Gierart; Girgert; Girhart; Giret; Girran; Girret; Gorret; Gourert RB: Gerard NSW: Gert; Girret; Giraht; Gerhart; Girath
<b>Gerlach</b> ♂	LZ: Girlich; Gierlich; Gerlich; Girligh NSW: Girlich
<b>Gertrud</b> ♀	HH: Gird LZ: Girtgen; Trautgen; Girturd; Drukgen; Dreutgen; Träutgen; Gertgen; Druckgen; Dreingen; Draut; Drugen; Trentgen; Geörtt Pohl: Giertrudt; Giertraudt; Giert; Giertgen; Dreutgen PL: Gerdrut; Gert ODR: Gertrauth; Gertrude; Gertraudt; Gertrauda PD: Gertrutha; Gertrut; Gertruta; Gertraut; Gertruda

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	<p>RB: Girt; Girtgen  NSW: Dreutgen; Gierth; Giruth; Gireth; Girt; Girtrauth;  Girthgen; Giergen; Gertraud; Girtgen; Girtrudt; Girgen;  Gertgen Traud  WBB: Ger; Gertrud, o. Oel gestrichen; gestrichen  Margaretha, dafür Gertrud; Gertrud v[el] Catharina;  Gertrud, dafür Margaretha bp: Original Trin etc. ?</p>
<b>Gerwin</b> ♂	LZ: Gerewein
<b>Giselbert</b> ♂	NSW: Gilbert
<b>Gottfried/Gotthard</b> ♂	<p>HH: Goder  LZ: Godert; Goedtert; Gutttert; Gottert; Göddert; Gotterd  Godert etc. steht sowohl für Gottfried als auch für Gotthard  <u>Gottfried</u>: Godefroides; Gudfrig; Jodofridus  <u>Gotthard</u>: Geuttherdt; Gutthardt; Godgerdt; Ghodardt;  Guthart  Pohl: Gothardt; Gotardt; jetzt Göddert, im Taufb. auffallend  = Gottfried gesetzt; so Goddert am 25.10.1660 =  Godofridus, am 27.06. und 08.07.1663 = Godefroidus, am  27.12.1682 Godert = Godofreydus, 01/1683 Gotter =  Godofreidus  PL: Gudert; Guddert; Goddert  NSW: Göttert; Göttert; Goterdt; Gödert; Göthert; Gothard  WBB: Gotthard o. Gottfried; Gottfried v[el] Gotthard; bp: im  Original wohl Gödert etc.</p>
<b>Gottfried</b> /Jodefriedus	WBB: Jodefriedus gestrichen, dafür Friedrich
<b>Gudula</b> ♀	<p>LZ: Guetgen; Guitgina; Gütgen; Geuett; Götgen; Gudgen;  Guitgen; Geoett; Güdgen; Gütgen; Guda; ludula; Geutt;  Geutgen; Gütgina; Godgen Geitgen; Gietgen; Güdtgen;  Goetgen; Gotgen; Godtgen; Goettgen; Giltgina  Pohl: Gietgen = Brigittchen?; Gudula; Gudgen; Guetgen;  Gütgen; jetzt: Jöd  RB: Gutula; Gutta; Guttula; Guida  NSW: Guetgen; Gütta; Güeth; Guethgen; Gütth; Gütgen; Güt  WBB: Adelheid gestrichen, Gudula zugesetzt; Gudula  gestrichen, dafür Gertrud; gestrichen Margaretha, dafür  Gudula; bp: im Original ?</p>
<b>Gustav</b> ? ♂	LZ: Pfaffen Sohn zu Noll; 1607: Pfaffen Jahn zu Noll
<b>Hartmann</b>	NSW: Hardtman
<b>Hedwig</b> ? ♀	LZ: Hedwina; Hebbita
<b>Hedwig</b> ♀	<p>LZ: Hebbich; Heppich; Hebbig; Hebich  Pohl: Hedwich; Hebbich; Hebigh; sowohl mündliche als  schriftliche Zeugnisse für die Richtigkeit dieser  Gleichstellung fehlen mir; ich denke mir, das w habe sich  zuerst zu b erhärtet, dann d demselben assimiliert</p>
<b>Heinrich</b> ? <b>Friedrich</b> ? ♂	NSW: Henrich; Hinrich; Riz; Reiz; Rich; Rix; Rex; Rik; Reitz; bp: bei einer Nennung Rix heißt der Täufling Heinrich
<b>Heinrich</b> ♂	<p>LZ: Heindrich  Pohl: Henrich; Heyn; Hain  ES: Hinderig; Hinsen; Henrich  PL: Henrich; Hinrich</p>

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	ODR: Henrich RB: Henrich NSW: Henrich WBB: Henrich; Hermann gestrichen, dafür Henrich
<b>Helena</b> ♀	HH: Magdalena; vergl. Magdalena LZ: Lein; Hiltgen; Matlein WGfF: ... Helena und Magdalena abwechselnd vorkommen, wird daran liegen, dass die Eltern z. B. "Lentgen" anmeldeten und der Pfarrer das entweder als Helena oder als Magdalena interpretieren konnte. (Tobias Kemper) WBB: Helena gestrichen, dafür Magdalena; Magdalena geändert in Helena
<b>Herbert</b> ♂	ES: Herbart PL: Hervert; Herwart ODR: Herberth
<b>Hermann</b> ? ♂	HH: Hammon = Hermann? Hammen
<b>Hermann</b> ? <b>Helmut</b> ? ♂	LZ: Haymo; Heumuntt; Haymund; Heimund; Heymon; Haumund; Reimund; Heimo; bp: immer die gleiche Person!
<b>Hermann</b> ♂	LZ: Hermes; Hermens Pohl: Herman PL: Hirman NSW: Härman; Hirmann
<b>Hilaria</b> ? <b>Hildegard</b> ? ♀	LZ: Hilla; Hilgen; Hiltgen; Hiltgen Pohl: Hilgen, HILDI ist sowohl anlautend als auslautend einer der häufigsten Wortstämme für Personennamen.
<b>Hildebrand</b> ♂	Pohl: Hillebrandt; Hilbrandt; im Taufb. Hildebrandus = Hillebrandt, 04.11.1663, unsere Nro. 7 heiszt im Rennenb. Zinsreg, von 1626 S. 11 Johan Hildebrandt Hamm
<b>Hilger</b> ♂	LZ: Helger; Helgen; Hilgert; teilweise identisch mit Hilar Pohl: Hilger, wol nicht = dem von dem eben erwähnten Stamme HILDI gebildeten Hildigar, sondern = Hilarius, wofür Hilger noch gebräuchlich ist ES: Hilgert OL: Hilar NSW: Heiliger; Heil; Hilliger; Hyliger; Hilgert; Heilger
<b>Hubert</b> ♂	LZ: Huprich; Hupert; Huberich; Hubrich; Huppert; Huprecht ODR: Hauperich NSW: Hauprich; Haubrich; Huberich; Huperich; Huprich; Hupert
<b>Hubertina</b> ? ♀	LZ: Bertgen; Biertgen
<b>Ida</b> ♀	LZ: Eckgen; Ithgen; Idtgen; Itgen Pohl: Ickgen; Ida — Eekgen im Taufb. 02/1669; die Identifizierung beruht, wie auch oben bei Eickell = Adelheid, darauf, dasz im rheinfränkischen Dialekt häufig die Dentalis mit der Gutturalis vertauscht wird; so hock — heute, Logg = Leute, logge = läuten, regge = reiten, legge = leiden, Krogg = Kraut, Drögg = Gertrud, alles mit geschlossenem Vokal gesprochen WGfF: Eytgen = Ida

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	RB: Eida
<b>Ignatz</b> ? ♂	HH: Itz = Ignatz? vergl. Eit/Eith WBB: Athanasius v[el] Ignatius
<b>Irmgard</b> ♀	LZ: Irmina; Hermina; Erremgard; Irmgart; Ehrengard RB: Irmina
<b>Jacob</b> ♂	LZ: keine Abweichung, nur: Catharina Kobus = Catharina, Tochter des Jacob ? Cobus Trutgen = Gertrud, Tochter des Cobus? Ist Cobus/Kobus = Jacob?
<b>Jacobina/Jacoba</b> ♀	LZ: Jacobe; Jacobi; Jacoba PL: Jacobi
<b>Joachim</b> ? ♂	HH: Jonichen
<b>Joachim</b> ♂	LZ: Jochem
<b>Jodocus</b> ♂	HH: Joeste LZ: Jost; Jöst; Joist; Juist; Just; Joest Pohl: Jöst; Joest; Jobst; im Taufb. unterm 05.02.1683 Joduci = gost, am 08.06.1662 Jodocis = Jost ES: Joss OL: Gost; Jost PL: Goert PD: Jost RB: Jost; Joist NSW: Jost; Joist; Jöst; Just
<b>Johann/Johannes</b> ♂	HH: Hans LZ: Hans; Janes; Jan; Jahn; Jentgen; Jentges; Janis Pohl: Johan; Johansz; Jan; Hansz ES: Jan; Hans PL: Hans; Johentgen ODR: Hans; Hanß PD: Hans RB: Hans; Jan NSW: Hannes; Hans; Jan; Ihan; Jhan; Jahn
<b>Johanna</b> ♀	teilweise = Johannetta LZ: Jenecken; Jennet; Gennett; Gennet Pohl: Joänna; Jennet, im Englischen kommt für Johanna neben andern Formen auch Jennet vor WBB: Gennert gestrichen, dafür Johanna
<b>Johannetta</b> ♀	teilweise = Johanna LZ: Gennett; Jannet; Annetha; Anneta RB: Johannetha WBB: Johannetta, gestrichen Antonetta; Johannatha
<b>Joseph</b> ? <b>Josepha</b> ?	LZ: Stoeftgen, oder = Christoph ?
<b>Juliana</b> ♀	LZ: Gollaganna; Goligana; Golagana Pohl: Juliana; Julian PD: Göla; bp: fraglich NSW: Julia WBB: Gudula überschrieben mit Juliana; gestrichen Catharina, dafür Juliana
<b>Jürgen</b> ♂	HH: -> auch Georg LZ: Jorgen; Jörg

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	bp: vergl. Georg
<b>Kilian</b> ♂	LZ: Geillig Pohl: kieliegannus; geilgan PL: Chilian
<b>Kiliana</b> ? ♀	HH: Geill Pohl: Geila, Juliane, Julie oder Aegidia (?); Gielgen, wahrscheinlich = Kiliane
<b>Lambert</b> ♂	LZ: Lamrich; Lamerch; Lammerich
<b>Laurenz</b> ♂	= Lorenz; Laurentius LZ: Lenz; Lendt; Lentz; Loerien ? Pohl: Laurentz; Lentz PL: Laurin; Lorenz; Loring ODR: Laurentz; Lorentz PD: Lorenz; Lorentz NSW: Laurent; Lorenz WBB: Lenz gestrichen, dafür Laurenz; gestrichen Wenzel, dafür Laurenz; bp: Original Lenz ?
<b>Leonhard</b> ♂	LZ: Leo; Leinhard; Lennard PL: Leonard; Linnert RB: Leonard; Lenerdt
<b>Lothar</b> ♂	LZ: Luttarius WBB: Latargus; Lathargus; Lothargus; Latharius; Lotharius; Lotarius
<b>Lucas</b> ♂	LZ: Locasien
<b>Lucia</b> ♀	LZ: Zigen; Zeiggen; Zeigen PL: Luca NSW: Zeigh WBB: Sophia gestrichen, dafür Lucia; bp: Original ?
<b>Ludwig</b> ? ♂	LZ: Lux
<b>Ludwig</b> ♂	LZ: Ludwin; Lutz WGfF: Lowys PL: Lutz PD: Ludewig NSW: Lodwich
<b>Lüftilda</b> ♀	LZ: Leufdelta; Loftild; Loftil; Loftell; Lüftild; Lüftell; Luftilda; Lüftel; Lufttela
<b>Magdalena</b> ♀	HH: -> Helena LZ: Leengen; Lientgen; auch Mechtild Pohl: Magdalen; Lehngen, letzteres kann auch zu Helene gehören WBB: Martha überschrieben mit Magdalena; Magdalena gestrichen, Helena
<b>Marcellus</b> ♂	HH: Cillis WGfF: Zelis PL: Cilles; auch als Cyril und Cölestin; Celles; Marcell
<b>Marcus</b> ♂	LZ: Marx; Marck; Merx Pohl: Marx ES: Marq; Marcs NSW: Marx; Marcks; Marck

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
<b>Margaretha</b> ♀	LZ: Grietgen; Griedgen; Greitgen; Griet; Grit; Margried; Gritgen; Gried; Gretgen; Grid Pohl: Margrieth; Grieth; Grietgen; Gretchen PL: Margaret ODR: Margretha PD: Margreth; Margretha RB: Margarete NSW: Gret; Gretha; Grietgen; Greta; Grieth; Margret; Margreth; Greth; Griet; Margit; Greit; Marg; Marga; Margritta; Margrit WBB: Gertrud gestrichen, dafür Margaretha; Gertrud überschrieben mit Margaretha; gestrichen Maria, dafür Margaretha; Magdalena gestrichen, dafür Margaretha; Margaretha gestrichen, ergänzt Gertrud bp: vergl. Maria
<b>Maria</b> ? ♀	LZ: Mirtgen
<b>Maria</b> ♀	HH: Marge; Merge LZ: Mergh, Mergen; Merchtgen; Merrich; Merch; Marich; Märrich; Mair; Märich; Marey Pohl: Mergh ODR: Marei NSW: Margh; Marichen; Merg; Mergh; Mariehgen; Marigels; Marigen; Marrig WBB: Maria, gestrichen Margaretha bp: vergl. Margaretha
<b>Martin</b> ♂	LZ: Merten; Mertes; Mehrtens Pohl: Merten WGfF: Merten PL: Merden, Merten RB: Merten NSW: Merden; Merdten; Mertin
<b>Matthias</b> ♂	HH: Theis; Theiss; Teis LZ: Theis; Dheis; Dies; Tives; Teifes; Deiffrens; Dheves; Deises, Deisses Pohl: Mattheis; Theisz ES: Theisgen; Theis; Meiß PL: Theiß ODR: Theiß; Matthes RB: Theiß; Tiwes; Tiebes NSW: Theis; Mattheis; Theisgen; Matheis; Dheiss; Tives; Tevis
<b>Mechtild</b> ♀	LZ: Mettel; Meckel; Mechtel; Meckelgen; Metzgen; Metz Pohl: Mettel; Metzgen, letzteres jetzt ungebräuchlich OL: Mettel NSW: Mettel WBB: Mechtild gestrichen; Magdalena bp: vergl. Magdalena
<b>Melchior</b> ♂	LZ: Millicheor; Millicher
<b>Michael</b> ♂	LZ: Miegell; Megell; Mügell ? PD: Michel

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	NSW: Michell; Michel
<b>Nicolaus</b> ♂	HH: Clas LZ: Clas; Niclas; Necolas; Niklas Pohl: Niclausz; Clausz; jetzt in Linz Klös, anderswo auch Klos mit tiefem o PL: Claas ODR: Niclas PD: Niclas; Clas RB: Niclas NSW: Clas; Niclas; Klas; Niclos
<b>NN</b> ♀	NSW: Anastanja; Anatastana bp: nur diese eine Nennung; Patin und Täufling; wahrscheinlich zusammengesetzt aus Anna und ?
<b>NN</b> ♀	LZ: Buntgen; Buntgen
<b>NN</b> ♀	LZ: Nenigel
<b>NN</b> ♀	LZ: Nintgen Pohl: Ningelgen (?)
<b>NN</b> ♀	LZ: Dingell
<b>NN</b> ♀	LZ: Görgens uxor Jacob Lewr; Geörgs ? uxor Jacob Lewer
<b>NN</b> ♀	PD: Diche
<b>NN</b> ♀	LZ: Breitgen auf der Leien zu Ockenfels ES: Bringen
<b>NN</b> ♂	HH: Gobel
<b>NN</b> ♂	HH: Krimen LZ: Anna Kreimen; Gertrud Cromen
<b>NN</b> ♂	LZ: Germund
<b>NN</b> ♂	LZ: Jammen; Jammass; Gamen?
<b>NN</b> ♂	LZ: Sturich Ringett ?? zu Stopperich
<b>NN</b> ♂	LZ: Nogales auf dem Graben
<b>Oswald</b> ♂	PL: Oswalt; Uswalt NSW: Ostwaldt; Ostwalt
<b>Ottilia/Odilia</b> ♀	HH: Dilligen LZ: Diltgen; Oelgen; Dilgen; Dingelgen; Dillig; Dylgen Pohl: Ohell, vielleicht zu Adelheid zu stellen, wofür man in Köln auch „Öl“ hört NSW: Tilligh; Dillig; Otylia; Tillig; Otilia; Odilliga
<b>Otto</b> ♂	LZ: Ohtten; Otho
<b>Palmatius</b> ♂	HH: Palm als Nachname Pohl: Palm = Palmatius? NSW: Palm
<b>Pantaleon</b> ♂	LZ: Bandell; Panthel Pohl: Pantell, = Pantaleon, jetzt Päntel NSW: Pantel
<b>Paschasius</b> ♂	RB: Oster; Öster
<b>Paul</b> ♂	LZ: Pawel; Paullus
<b>Peter</b> ♂	HH: Pitter ES: Piter NSW: Petter; Pett
<b>Petronella</b> ♀	LZ: Neltgen; Nelgen; Petronilla; Nältgen; Petrischen; Nell;

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	Noelgen Pohl: Petersche, obschon lautlich = Petrissa, ist doch im Hinblicke auf das oben bei Gothardt Bemerkte eine Anlehnung an Petronella nicht unbedingt von der Hand zu weisen; j[etzt] ungebr. Neigen, man könnte auch an Cornelia denken ES/bp: 22.06.1788 Barbara <u>Petronella</u> , Paten: Anna Barbara von Schoenebeck ex Düsternaw et hochwürdiger Herr <u>Peter</u> Herschell, unser Prior in Ehrenstein NSW: Petron; Petgen; Nelgen
<b>Philipp</b> ♂	LZ: Plips; Pleitz? Pohl: Philips; j[etzt] Fleps NSW: Philips
<b>Reinhard/Reiner</b> ♂	HH: Rein LZ: Reiner; Reinard; Renerus; Reinart; Reinerus ES: Reinerus OL: Reine PL: Reiner RB: Reiner NSW: Rainert; Reiner WBB: Reiner; Reinhard o. Reiner; Reiner v[el] Reinhard; Reinerd
<b>Richard</b> ♂	LZ: Reigart; Reichard PD: Reichard
<b>Richmunda</b> ♀	LZ: Richmudis; Richmuth; Richmund; Raimunda; Richmod Pohl: Reichmodt, = Richmode d. i. Reiches Gemüth
<b>Robert</b> ♂	HH: Rupert
<b>Roderich</b> ♂	LZ: Rörich; Rörig; Reuwerich PD: Röhrich
<b>Rosina</b> ♀	RB: Rosa
<b>Rudolph</b> ? ♂	LZ: Roell; Ruel; Roloff Pohl: Roell = Rudolph?
<b>Rutger/Rütger</b> ♂	LZ: Rütth; Rottger; Rodger RB: Ruthger; Ritger; Rodger
<b>Salentin</b> ♂	LZ: Saladin
<b>Salome</b> ♀	PL: Soloma
<b>Sara/Sarah</b> ♀	LZ: Zar Pohl: Zara, = Sara; im Anlaut von Fremdwörtern verwandelt unser Dialekt häufig s in z ...
<b>Sebastian</b> ♂	PL: Bastian ODR: Bastian PD: Bastian RB: Bastian NSW: Bastian
<b>Servas/Servatius</b> ♂	LZ: Voes; Vass; Vaass; Faes; Faass; Vaiss; Voiss Pohl: Faes RB: Vaß NSW: Cirvas; Sirvas; Zirvas
<b>Severin</b> ♂	LZ: Freintz; Frein; Severeinus; Vrein; Freunds Pohl: Frein; Freng; Fring

Vorname	Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen
	PL: Frein; Frin NSW: Frein WBB: Quirin o. Severin; bp: im Original wohl Frin, Frein etc.
<b>Severina</b> ♀	LZ: Seffrin; Severine
<b>Sibylla</b> ♀	LZ: Biell; Bilgen; Bieltgen; Byltgen; Biltgen; Beelgen; Bilhildis Pohl: Sybill; Biell; Bielgen; Beul ES: Beilgen; Billa; Sibill PL: Sibilla NSW: Biltgen; Bill; Beil; Billgen
<b>Siegbert</b> ♂	LZ: Syberth NSW: Sibert; Sigisbert; Sigbert; Sybert
<b>Sophia</b> ? ♀	LZ: Pytgen, uxor Mewis Pulvermacher
<b>Sophia</b> ♀	LZ: Feichgen; Feichfen; Feygen; Viedgen; Feighen; Feichen; Pheye; Fey Pohl: Sophi; Pichen; Feichen, das ziemlich häufige Schwanken zwischen i und ei in der hiesigen Mundart hat seinen Grund in der Lage von Linz an der Grenzscheide zwischen mittelrheinfränkischen und oberrheinfränkischem Dialekt. WGfF: Fiegen RB: Feyels; Feyelgen NSW: Figgen
<b>Stephan</b> ♂	LZ: Steffen; Stephen ES: Steffen
<b>Stephanie</b> ♀	WGfF: Tefken; Teffen; Teffken; ... Stefanie, nach dem Erzmärtyrer
<b>Susanna</b> ? ♀	LZ: Sannachgen
<b>Thecla</b> ♀	LZ: Eylgen? Eckel; Eckell; Echelt; Tecla WGfF: Heikell ES: Tecla OL: Eckel
<b>Theodor</b> ♂	= Tilmann = Thiel = Dietrich LZ: Thederich; Dirrich; Dieter; Dhey Pohl: Tilman; Thiell; Tilmannus; Deilmanes; theill; Thiel jetzt hier unbekannt WGfF/Heinsberg: Derich ES: Dietrich OL: Dietrich NSW: Deotorus; Thederich; Therich; Theiderich; Thiederich bp: vergl. Dietrich und Tilmann
<b>Tilmann</b> ♂	HH: Thiel; Til; Teil LZ: Thiel; Theil; Dillimanus; Dillmanus; Diell; Tiell; Till; Dellem; Theell; Theel; Tieltgen ES: Thill ODR: Thiel; Thielemann; Diel PD: Tillemann; Tileman RB: Thiele; Tiell; Thil; Thiel NSW: Thiell; Timan; Thilmann; Theil; Dhillman WBB: Tiell; Tiel

<b>Vorname</b>	<b>Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen</b>
<b>Timothea</b> ? ♀	LZ: Emmet; Immet NSW: Emothea
<b>Timothea</b> ♀	HH: Demuth LZ: Timet; Demuth; Demith; Timud; Deymhott; Emot; Emond; Themmunta Pohl: Demuth; jetzt Timmet PL: Dinuinth NSW: Demitgen; Demüth
<b>Ulrich</b> ♂	WBB: Udalricus
<b>Valentin</b> ♂	LZ: Vallendin; Valendin; Velten; Faletin Pohl: Veiten, [jetzt] ungebr. NSW: Valletin
<b>Veronica</b> ♀	LZ: Freuchen; Frögen; Freuchgen; Freuggen; Vrewgen; Fröggen; Freichen; Freutgen Pohl: Frew; Freudigen; Fröchen, „Freu" und „Frischen" haben als Appellativa in der hiesigen Umgegend die Bedeutung „Groszmutter."; j[etzt]. Fronn, Frönn, Frönnchen; feronica PD: Friona NSW: Frewgen; Frew; Freutgen; Fergen; Vero; Freugen; Frewen; Früngen
<b>Volkmar</b> ♂	PD: Völcken NSW: Wolmar WBB: Volckmar gestrichen, dafür Hermann Volck; Volckmanns gestrichen, dafür Hermann Volck; Hermann Volck, Volmer gestrichen; Hermann Volck[marus] gestrichen; bp: Vermutung! im Original vielleicht Hermanns Volck, dann Volkmar, Sohn des Hermann
<b>Walburga</b> ♀	LZ: Walpurga; Welp; Wahl; Volbergeth WGfF: Wobbe; Wöbbchen PD: Walbora; Walpurga; Walpurgis NSW: Welbgen; Welp WBB: Walpurgis
<b>Walter</b> ♂	LZ: Wolther Pohl: Wollter
<b>Wendelin</b> ♂	LZ: Wendel Pohl: Wendell NSW: Wendel
<b>Wenzel</b> ? ♂	LZ: Wessel
<b>Wenzel</b> ♂	NSW: Wencellanus
<b>Wilhelm</b> ♂	LZ: Willem ES: Gulielmus RB: Guillaume; Guillian; Guillianus; bp: er kam aus Wallonien
<b>Wilhelmina</b> ? ♀	LZ: Miencken
<b>Wimar</b> ♂	LZ: Weymar; Wiemar PL: Wimmarr RB: Weimarus; Wimmarrus
<b>Winand</b> ♂	LZ: Weinand; Weinardt; Wingard; Winandt; Winant; Winantt; Weynant; Weinnant; Weinart RB: Weinand

<b>Vorname</b>	<b>Schreib-Variationen/Kosenamen/Anmerkungen</b>
	NSW: Weinandt; Weinard; Winardt; Weinand; Winard
<b>Wolfgang</b>	NSW: Wolgan; Wolfgang